

Zeitschrift: Textiles suizos [Edición español]
Herausgeber: Oficina Suiza de Expansiòn Comercial
Band: - (1960)
Heft: 1

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 18.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Index des annonceurs et des maisons mentionnées dans la partie rédactionnelle

Index of Advertisers and Firms contributing to the Editorial Features of this Number

Indice de los anunciantes y de las casas mencionadas en las páginas de texto

Verzeichnis der Inserenten und der im redaktionellen Teil erwähnten Firmen

BRODERIES ET DENTELLES — EMBROIDERIES AND LACES — BORDADOS Y ENCAJES — STICKEREIEN UND SPITZEN

Alondra S. A., Wil	20
Baerlocher & Co., Rheineck	26, 78, 81
Bischoff Textiles S. A., St-Gall	17, 96
Bosshard & Cie S. A., St-Gall	20
Burgauer & Cie S. A., St-Gall	26
Eisenhut & Co., Gais	16
Eugster & Huber S. A., St-Gall	76, 81, 122
Filtex S. A., St-Gall	20
Christian Fischbacher Co., St-Gall	3, 47, 61
Forster Willi & Cie, St-Gall	13, 52, 56, 57, 98, 99, 105, 106
H. Frei & Cie, Diepoldsau	20
Aug. Giger & Co., St-Gall	124
Carl Gorini, St-Gall	20
Hausamann Textiles S. A., Winterthur	26
Honegger & Cie S. A., St-Gall	26, III
Leumann, Boesch & Co. S. A., Kronbühl-St-Gall	121
Theodor Locher & Co., St-Gall	87
A. Naef & Cie, Flawil	40
J. G. Nef & Co. S. A., Hérissau	11, 53, 71
Neuburger & Co. A.-G., St-Gall	85, 121
Oertle & Co., Teufen	122
Rau S. A., St-Gall	5
Reichenbach & Cie, St-Gall	4, 54, 73, 83
E. Roelli & Co. S. A., St-Gall	26
Jakob Rohner S. A., Rebstein	15, 47, 53, 74, 113, 114
Paul Sailer & Co., St-Gall	121
Jakob Schlaepfer, St-Gall	92, 93, 123
B. Schoenenberger & Co. A.-G., St-Gall	121
Walter Schrank & Co., St-Gall	54, 103
Ed. Sturzenegger S. A., St-Gall	120
A.-G. vorm. Gebrüder Tobler & Co., Teufen	20
Union S. A., St-Gall	25, 38, 39, 52, 104, 106
Wetter & Cie, Hérissau	20

CHAUSSURES — SHOES — CALZADOS — SCHUHE

Chaussures Bally S. A., Schönenwerd	24
-------------------------------------	----

COLORANTS — DYESTUFFS — COLORANTES — FARBSTOFFE

Ciba Société Anonyme, Bâle	IV
J. R. Geigy S. A., Bâle	1, 2

CONFECTION ET LINGERIE EN TISSUS — WOVEN READY- MADE WEAR AND UNDERGARMENTS — ROPAS HECHAS Y ROPAS INTERIOR DE TEJIDO — KONFEKTION UND WÄSCHE AUS STOFF

Emile Anderegg S. A., Weinfelden	26
Baerlocher & Co., Rheineck	26
Bischoff Textiles S. A., St-Gall	17, 90
A. Blum & Co., Zurich	46
Hugo Brandeis A.-G., Zurich	53
Cafader & Co., Zurich	47, 52
Canzani & Co., Zurich	62
Maison Gack, Zurich	47, 54
H. Haller & Co., Zurich	86
H. & A. Heim S. A., Zurich	53
Kneubühler & Co., Zofingue	119
Firma Laternser, St-Gall	89, 90
Leisinger & Co., Zurich	52, 54
Leumann, Boesch & Co. S. A., Kronbühl-St-Gall	121
Macola S. A., Zurich	87
Marty & Co., Zurich	46, 88
G. Müller-Renner S. A., Kreuzlingen	90
Käthe Schenkel-Eckert, Horn	47
Arthur Schibli & Co., Genève	46

ÉCHARPES ET CARRÉS — SQUARES AND SCARVES — CUADRADOS Y ECHARPES — SCHÄRPEN UND VIERECK- TÜCHER

F. Blumer & Cie, Schwanden	9, 63
Hans Fierz, Zurich	123
Filtex S. A., St-Gall	20
Christian Fischbacher Co., St-Gall	3
Honegger & Cie S. A., St-Gall	III
Max Kreier Co., St-Gall	61
Mavir, Zurich	55
Siber & Wehrli S. A., Zurich	9
Stoffel & Co., St-Gall	18
Arthur Vetter & Co., Zollikon	124

FIŁÉS ET RETORS — YARNS AND TWISTS — HILADOS Y TORCIDOS — GARNE UND ZWIRNE

Boppart & Co. S. A., Goldach	120
Heer & Co. S. A., Oberuzwil	124
Société de la Viscose Suisse, Emmenbrücke	47
Hans Städler S. A., St-Gall	20
Trub & Cie S. A., Uster	26
Emile Wild & Cie S. A., St-Gall	20
Zwicky & Cie, Wallisellen	20

FILS A COUDRE — SEWING-THREADS — HILOS DE COSER — NÄHFADEN

Zwicky & Cie, Wallisellen	20
---------------------------	----

FILS, RUBANS ET TISSUS ÉLASTIQUES — ELASTIC YARNS RIBBONS AND FABRICS — HILOS, CINTAS Y TEJIDOS ELASTICOS — ELASTISCHE FÄDEN, BÄNDER UND GEWEBE

Oscar Haag, Kusnacht-Zurich	118
Kundt & Co., Elgg	20

LAINE — WOOL — LANA — WOLLE

Tissage Bleiche S. A., Zofingue	64, 81, 123
---------------------------------	-------------

MOUCHOIRS — HANDKERCHIEFS — PAÑUELOS — TASCHENTÜCHER

Baerlocher & Co., Rheineck	26
Bischoff Textiles S. A., St-Gall	17
Filtex S. A., St-Gall	20
Christian Fischbacher Co., St-Gall	3
A. Günther & Co. S. A., St-Gall	124
Honegger & Cie S. A., St-Gall	III, 26
Max Kreier Co., St-Gall	61
Mavir, Zurich	55
J. G. Nef & Cie S. A., Hérissau	11
Oertle & Co., Teufen	122
Jakob Rohner S. A., Rebstein	15
Paul Sailer & Co., St-Gall	121
Stoffel & Co., St-Gall	18
Ed. Sturzenegger S. A., St-Gall	120
S. A. ci-devant Tobler Frères & Cie, Teufen	20
Union S. A., St-Gall	25

TEINTURIERS, IMPRIMEURS, FINISSEURS — DYERS, PRIN- TERS, FINISHERS — TINTOREROS, ESTAMPADORES, PRESTADORES — FÄRBER, DRUCKER, APPRETEURE

Elsaesser & Co. A.-G., Kirchberg/Bern	20
Stoffel & Co., St-Gall	18
Weberei Sirmach, Sirmach	26

**TISSUS DE COTON, SOIE, LIN, RAYONNE, NYLON ET
FIBRANNE — COTTON, SILK, LINEN, RAYON, NYLON AND
STAPLE-FIBRE FABRICS — TEJIDOS DE ALGODÓN, SEDA,
LINO, RAYÓN, NYLÓN Y FIBRANA — STOFFE AUS BAUM-
WOLLE, LEINEN, SEIDE, KUNSTSEIDE, ZELLWOLLE, NYLON**

Abegg Frères, Horgen	26
L. Abraham & Cie, Soieries S. A., Zurich ..	28, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 86
Emile Anderegg S. A., Weinfelden	26
Baerlocher & Co., Rheineck	26, 78
Rudolf Brauchbar & Cie S. A., Zurich	23, 65, 81
Burgauer & Cie S. A., St-Gall	26
Cubega S. A., Zurich	68, 81, 117
Schweiz. Decken- & Tuchfabriken Pfungen-Turbenthal A.-G., Turbenthal	46
Elseasser & Co. A.-G., Kirchberg/Bern	20
Eugster & Huber S. A., St-Gall	122
Hanz Fierz, Zurich	123
Filtex S. A., St-Gall	20
Christian Fischbacher Co., St-Gall	3, 73, 81
Charles Gorini, St-Gall	20
Berthold Guggenheim Fils & Cie, Zurich	12, 66, 82
H. Gut & Cie S. A., Zurich	II
Haas & Co., Zurich	68
Hausamann Textiles S. A., Winterthur	26
Heer & Cie S. A., Thalwil	14, 67, 82, 110, 111, 112
Honegger & Co. S. A., St-Gall	III, 26
Max Kirchheimer Söhne & Co., Zurich	7
Leumann, Boesch & Co. S. A., St-Gall	121
Mettler & Cie S. A., St-Gall	21, 26, 46, 47, 77, 82, 102
Naef Frères S. A., Zurich	19, 70, 82
J. G. Nef & Cie S. A., Hérissau	11, 71, 82, 98
N. Pedolin's Erben, Colre	46
Reichenbach & Cie, St-Gall	4, 41, 72, 83
E. Roelli & Co. S. A., St-Gall	26
Jacob Rohner S. A., Rebstein	15

E. Schubiger & Cie S. A., Uznach	120
Robt. Schwarzenbach & Co., Thalwil	6, 69, 83, 108, 109
Siber & Wehrli S. A., Zurich	10
Weberel Sirnach, Sirnach	26
Soieries Stehli S. A., Zurich	8
Stoffel & Co., St-Gall	18, 27, 75, 84, 94, 95, 100, 101
Tissage Wallenstadt, Wallenstadt	26, 117
Weisbrod-Zurrer Söhne, Hausen a. A.	46, 84, 107
Wetter & Cie, Hérissau	20
Winzeler, Ott & Co. S. A.	76, 84, 118
R. E. Zinggeler, Adliswil	80, 84, 117

**TRICOT ET JERSEY (VÊTEMENTS ET LINGERIE) — KNITTED
AND JERSEY GOODS (APPAREL AND UNDERWEAR) —
ARTÍCULOS DE PUNTO (VESTIDOS Y ROPA INTERIOR) —
TRIKOT UND JERSEY (KONFEKTION UND WÄSCHE)**

Aspor S. A., Porrentruy	26
Egger, Eisenhut & Co., Aarwangen	26
Lahco S. A., Baden	58, 59
Jakob Laib & Co., Amriswil	26
Johan, Muller S. A., Wohlen	16, 60
Nabholz S. A., Schönenwerd	47
A. Naegeli S. A., Trikotfabriken Berlingen u. Winterthur, Winterthur	26
Oumansky & Co., Genève	46
J. F. Rohrer-Bolliger S. A., Romanshorn	58, 119
Ruegger & Cie, Zofingue	119
Alwin Wild, St. Margrethen	20

TULLE — NET — TUL — TÜLL

Société suisse de l'industrie tullièrre S. A., Münchwilen ..	22, 79, 88, 89
--	----------------

¿En dónde suscribirse a «TEXTILES SUISSES»?

Angola.	Oficina Suiza de Expansión Comercial, 3 av. Banning. P.O.B. 1153, <i>Elisabethville</i> (Congo Belga).
Argentina.	Cámara de Comercio Suiza, Avda. Leandro N. Alem 822, <i>Buenos Aires</i> . Consulado de Suiza, 1150, San Lorenzo, <i>Rosario de Santa Fé</i> . Librería Austral, <i>Rosario de Santa Fé 996</i> .
Bolivia.	Consulado general de Suiza, Edificio Saenz, Av. Camacho, <i>La Paz</i> .
Brasil. (Norte y Centro)	Câmara de Comércio Suíça do Brasil, 165, Rua Marquês de Abrantes, C. P. 4358, <i>Rio de Janeiro</i> .
Brasil (Sur).	Câmara de Comércio Suíça do Brasil, 51, Rua Boa Vista, C. P. 8259, <i>São Paulo</i> .
Chile.	Embajada de Suiza, Calle Augustinas 715, <i>Santiago de Chile</i> . Librería Albers, Merced 864, Casilla 9763, <i>Santiago de Chile</i> .
Colombia.	Embajada de Suiza, Calle 37, No 15-78, <i>Bogotá</i> .
Costa Rica.	Consulado de Suiza, Avenida 1a, No 360, <i>San José</i> .
Cuba.	Oficina Suiza de Expansión Comercial, Edificio Sinclair, Dep. 202/204 Calle O, Esq. 21 Vedado, Apartado postal 2506, <i>La Habana</i> .
Dominicana. (República)	Consulado de Suiza, José Gabriel Garcia No 6, <i>Ciudad Trujillo</i> .
Ecuador.	Legación de Suiza, Calle Estrada y Tarqui, Edificio Caja de Pensiones, <i>Quito</i> .

España.	Sprentex, Rafael Calvo 5, <i>Madrid</i> .
Guatemala.	Legación de Suiza, 12 Calle 6-51, Zona 1, <i>Guatemala-City</i> .
Honduras.	Consulado General de Suiza, Continuación Avda. Concordia, Casa San Antonio, <i>Tegucigalpa</i> .
Luanda.	Oficina Suiza de Expansión Comercial, B. P. 1153, <i>Elisabethville</i> (Congo Belga).
México.	Embajada de Suiza, Calle Hamburgo 66, <i>México 6</i> , D. F.
Nicaragua.	Consulado de Suiza, Segunda Avenida Noroeste, N. 810, <i>Managua</i> .
Panamá.	Consulado de Suiza, Avenida Cuba, 11 <i>Panamá-City</i> .
Paraguay.	Consulado general de Suiza, Calle Juan E. O. Leary 14 y 20, <i>Asunción</i> .
Perú.	Embajada de Suiza, Edificio Peruano- Suiza, Girón Camaná 370, <i>Lima</i> .
El Salvador.	Consulado de Suiza, Edificio de Sola, Calle Arce 4, <i>San Salvador</i> .
Uruguay.	Legación de Suiza, Palacio Central, Avda Agraciada 1623, <i>Montevideo</i> . Cámara de Comercio Suizo-Uruguaya, Cerrito 440, <i>Montevideo</i> . «Ibana», Librería, Convención 1488, <i>Montevideo</i> .
Venezuela.	Legación de Suiza, Avenida El Stadium, Quinta «Belkys», Urbanización los Cha- guarinos, <i>Caracas</i> .

Wir drucken auch Ihre Entwürfe

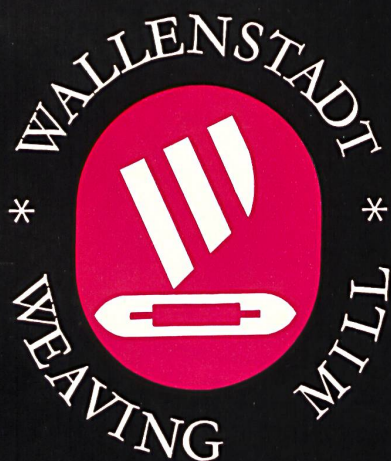
Moderne Dekorationsstoffe

Alles Handdrucke
aus eigener
Stoffdruckerei
Schweizer Qualität
Lassen Sie sich
meine Kollektionen
zeigen

R. E. ZINGGELER
DEKORATIONSSTOFFE

Weberei strasse
Adliswil ZH
Telegramme: REZDECOR

Vertretungen in vielen Ländern



WALLENSTADT-SWITZERLAND

Cotton, Staple Fibre, Synthetics

Cubega S.A. Zürich
Tissage de soieries

Tissus pour
blouses
robes
cravates
écharpes
parapluies

CUBEGA

Ci-devant LEEMANN & SCHELLENBERG S. A.
Depuis 1860

WINZELER, OTT & CO. LTD.,
WEINFELDEN (Switzerland)

WEAVERS DYERS
PRINTERS FINISHERS



BAS ÉLASTIQUES - GUMMISTRUEMPFE
extensibles en tous sens, fins, poreux, invisibles

Winn

Fabrication: **OSCAR HAAG** Kusnacht-Zurich/Suisse



**Kneubühler
& Co.
Zofingen**
(SCHWEIZ)

WELLSIT

*Spezialisten für moderne
Sommer-
und Winter-Sportdress*



ROBORO

Bathing Suits — Jumpers and Cardigans — Babies' Wear
Pullovers et Gilets — Articles pour bébés — Costumes de bain

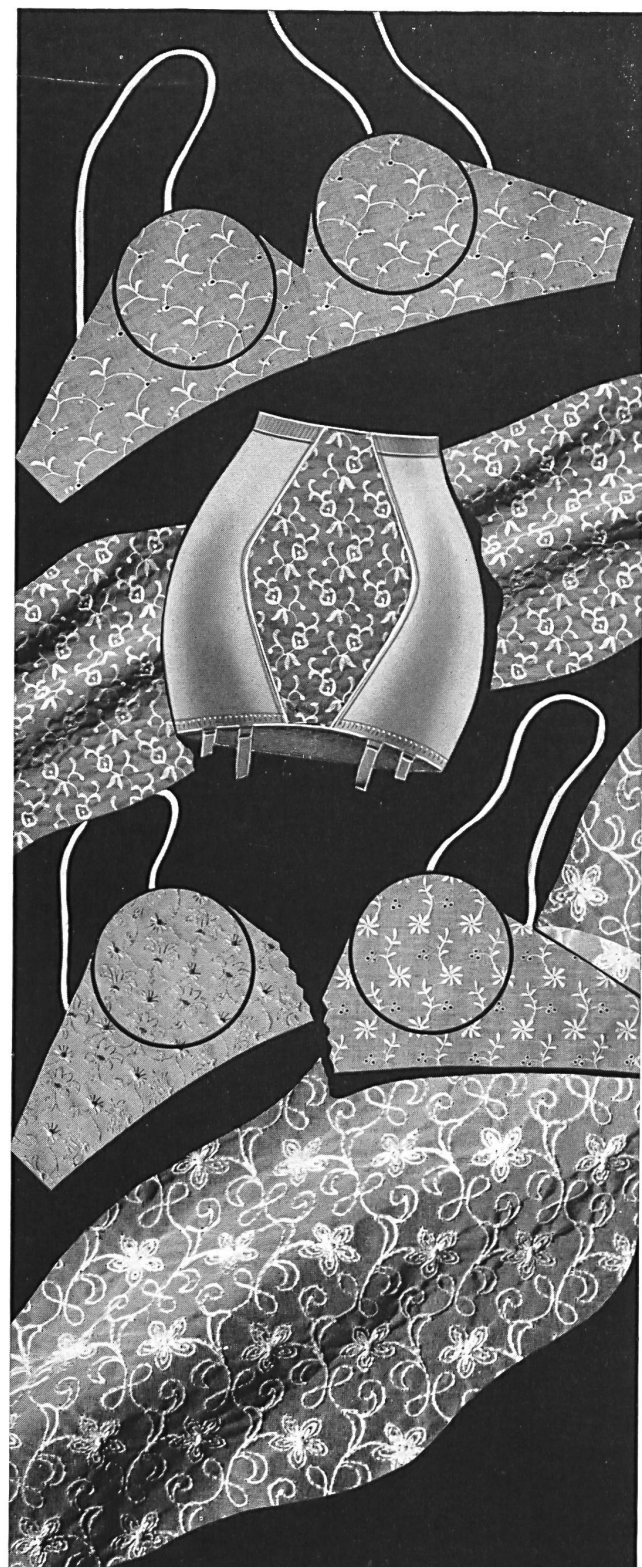
Knitting Works
J. F. Rohrer-Bolliger Ltd. Fabrique de Bonneterie Romanshorn



moli

*Sous-vêtements tricotés en laine fine, mi-laine, fil d'Ecosse léger,
spun Orlon ou soie naturelle*

RUEGGER & Cie, ZOFINGUE
SUISSE

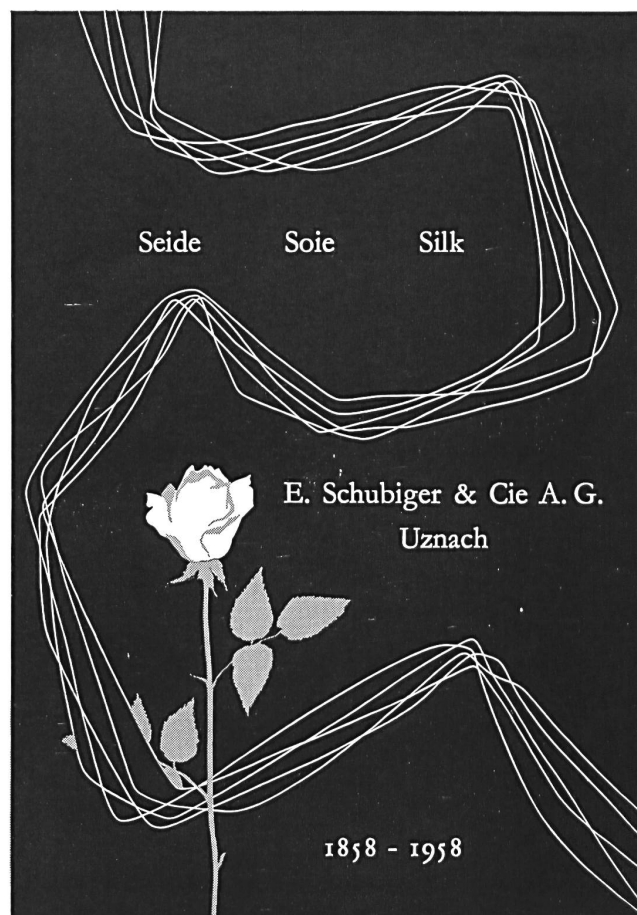


ED *Sturzenegger* AG

ST-GALL - SUISSE

Poststrasse 17

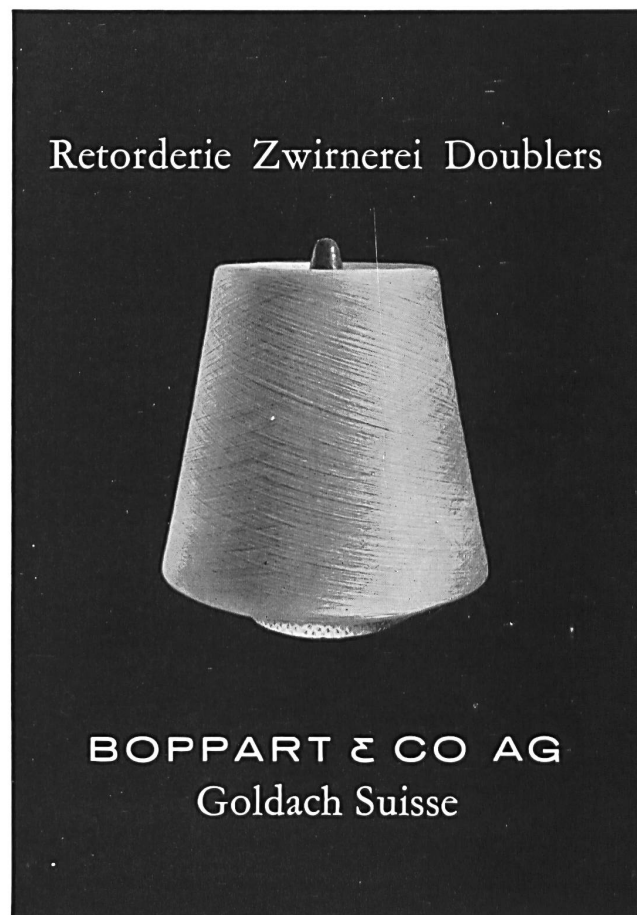
Seide Soie Silk



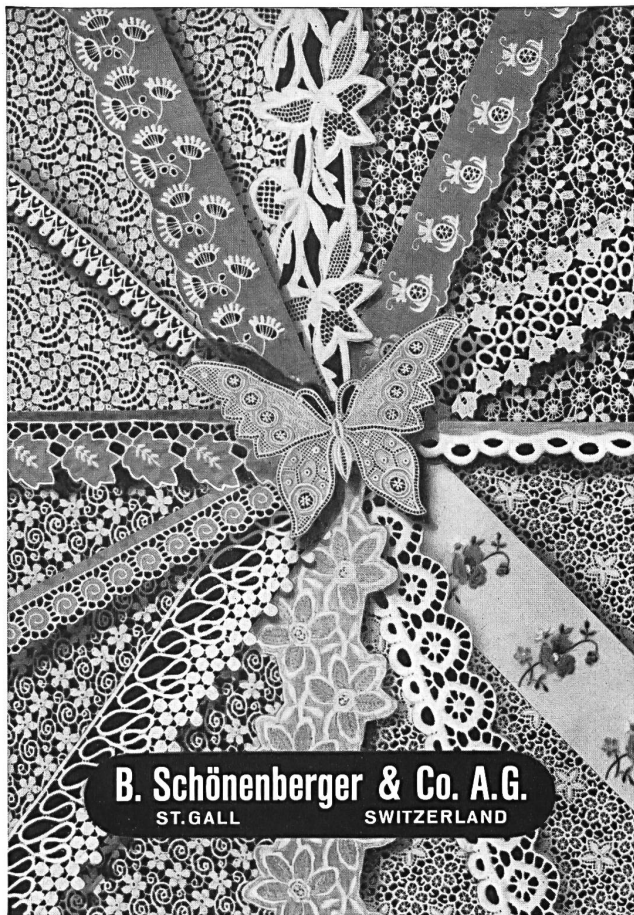
E. Schubiger & Cie A. G.
Uznach

1858 - 1958

Retorderie Zwirnerie Doublers



BOPPART & CO AG
Goldach Suisse



Neuburger & Co. S.A.
St-Gall



Fabricants de Nouveautés
Dentelles et Broderies

Leumann, Boesch & Co. Ltd.

Kronbuehl - St. Gall
 (Switzerland)

Manufacturers of
 Embroideries and Laces
 Plain Cotton Piece Goods
 Children's Frocks and Blouses
 Ladies' and Children's Underwear

Elbeco
 TRADE MARK

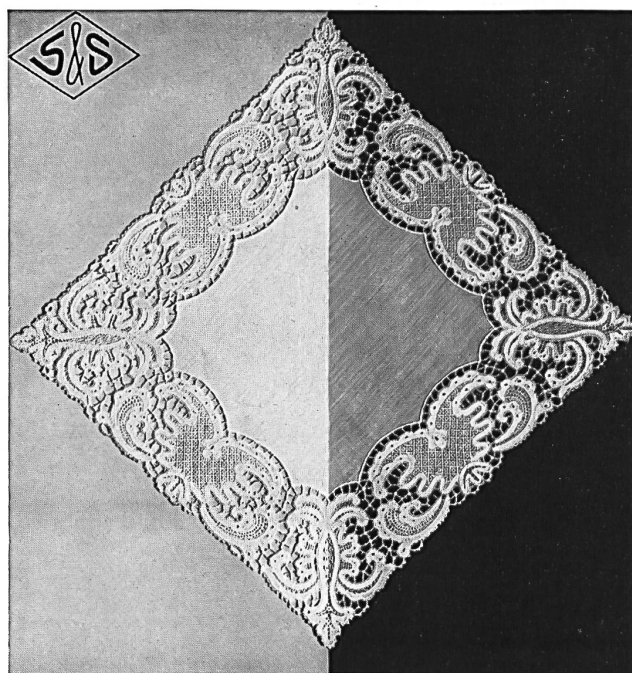
Plain Cotton Piece Goods



Children's Frocks and Blouses



Ladies' and Children's
 Underwear



Embroidered and Lace
 Handkerchiefs

Embroidered Piece Goods
 and Laces

PAUL SAILER & CO.
 Successors to
 Sailer & Schoensleben
 ST. GALL



Engster & Huber

Cotton Piece Goods

Co. Ltd. St. Gall

Embroideries

Mouchoirs et Broderies

Oertle & Co. Teufen

SUISSE

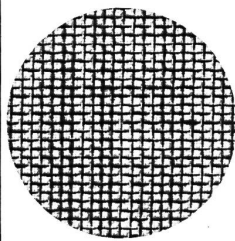
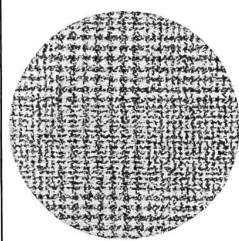
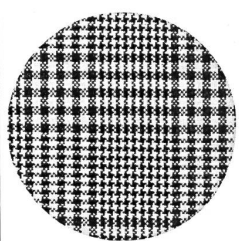


Abonnez-vous à **Textiles Suisses**

Nos agences commerciales
et nos intermédiaires à l'étranger
(voir page 116) ainsi que

L'OFFICE SUISSE D'EXPANSION COMMERCIALE, AVENUE BELLEFONTAINE 18, LAUSANNE

vous renseigneront

				<i>Damenstoffe</i> <i>Herrenstoffe</i> <i>stets modische</i> <i>Neubeiten</i>
KAMMGARNWEBEREI BLEICHE AG. ZOFINGEN				



EMBROIDERIES

JAKOB SCHLÄPFER

ST. GALL SWITZERLAND

Hans Fierz

VORMALS BAUMANN & FIERZ - ZÜRICH

Fabrikation von

Krawattenstoffen

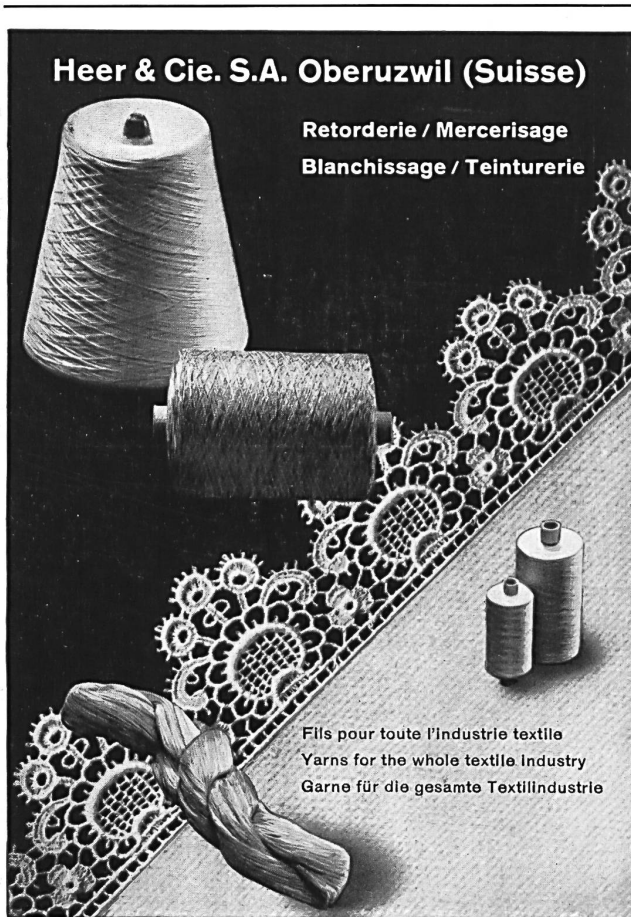
Jacquard Damenkleiderstoffen

Carrés, Kopftücher

Echarpen

Heer & Cie. S.A. Oberuzwil (Suisse)

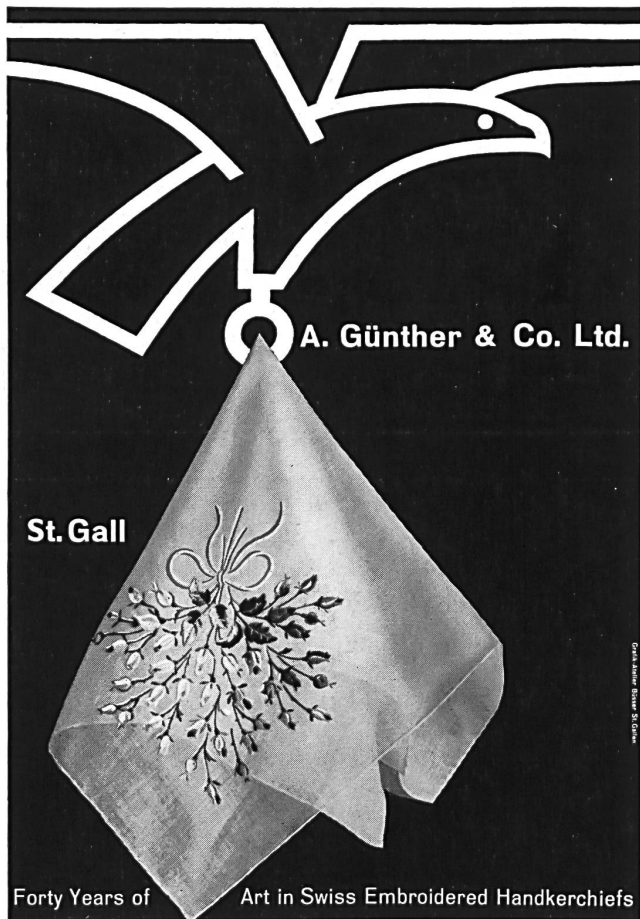
Retorderie / Mercerisage
Blanchissage / Teinturerie



Fils pour toute l'industrie textile
Yarns for the whole textile industry
Garne für die gesamte Textilindustrie

Aug. Giger & Co.
St-Gall

Hautes Nouveautés
en
Colifichets et Guipures



A. Günther & Co. Ltd.

St. Gall

Forty Years of Art in Swiss Embroidered Handkerchiefs

Créations
Arthur Vetter & Co., Zollikon (ZH)



Carrés et écharpes imprimés à la main

HANDKERCHIEFS



GOITZ

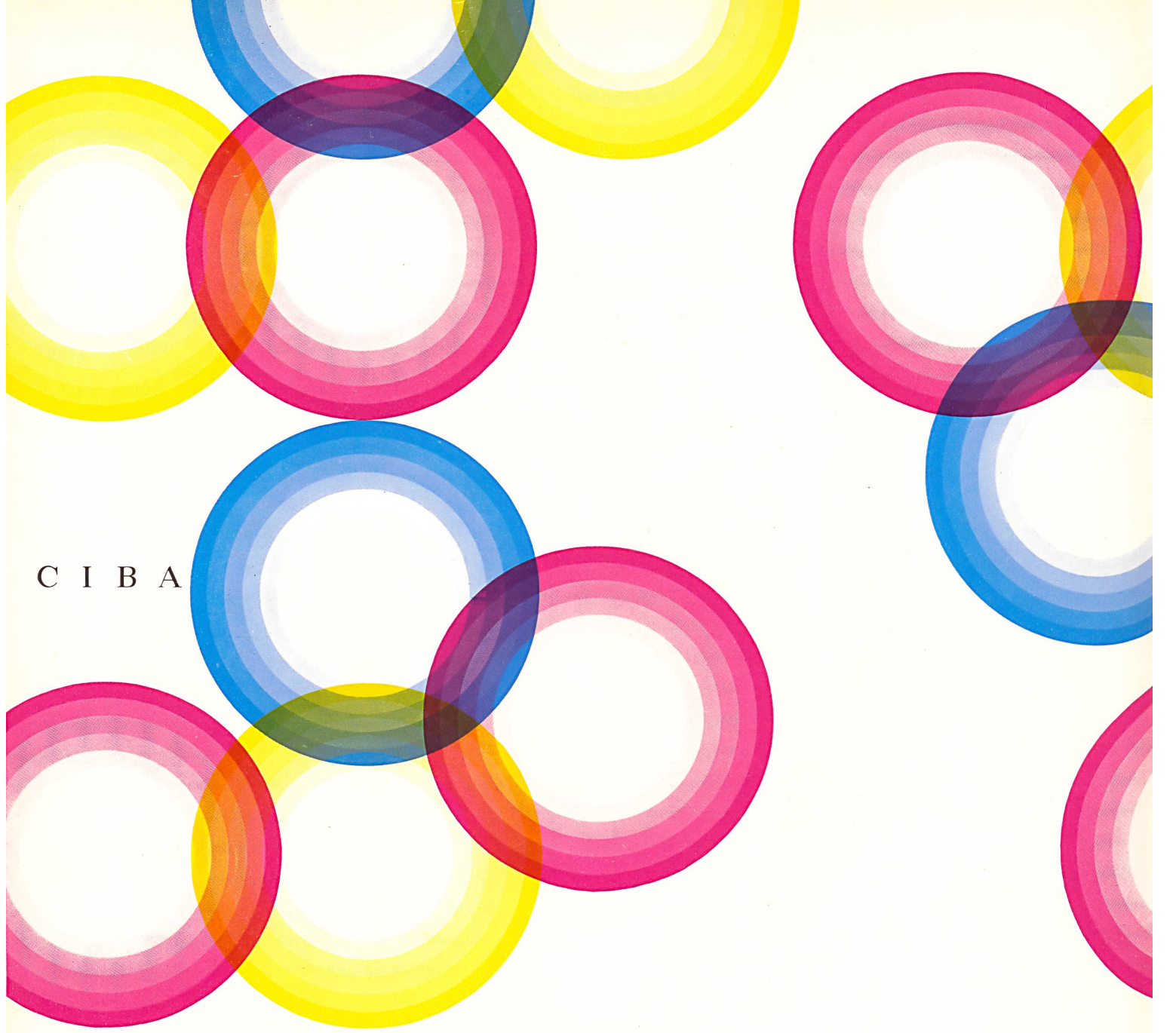
BRIGGS

PLAIN

AND
TANGY

*Honegger & Co. Ltd.
St. Gall*

EMBROIDERIES



C I B A

**Nueva técnica de estampación con rodillos
de gran significado para artículos novedad**

Estampación en tricromía con colorantes[®] Cibacrón

Las investigaciones de nuestros equipos técnicos para la aplicación de los colorantes Cibacrón, han cristalizado en un nuevo procedimiento de extraordinaria importancia para los artículos moda: la estampación con retículo en tricromía, método especialmente adecuado para los colorantes Cibacrón.

Este sistema realza notablemente las estampaciones y abre innumerables posibilidades para la obtención de nuevos efectos moda.

[®] Marca registrada

